

**NETTOYAGE RÉSIDENTIEL
PRINTEMPS 2014**

*****RÉSIDENTS DE LA CITÉ DE
CLARENCE-ROCKLAND
SEULEMENT*****

DIMANCHES FERMÉS

La Cité de Clarence-Rockland invite ses résidents à se préparer pour le nettoyage de printemps.

Ce printemps, il n'y aura pas de cueillette aux résidences.

Cependant, vous pouvez apporter vos objets au SITE D'ENFOUISSEMENT MUNICIPAL situé au 2335 Lalonde, Bourget **gratuitement à l'exception** appareils ménagers qui contiennent du CFC (fréon) tels que réfrigérateur, machine à eau, déshumidificateur, congélateur, climatiseur, etc. Des frais s'appliqueront pour ces articles.

NOUVEAU :

Vendredi : 2 mai
Samedi : 3 mai
Dimanche : FERMÉ
Vendredi : 9 mai
Samedi : 10 mai
Dimanche : FERMÉ
de 8h30 à 17h00

*****Veuillez noter que le site SERA
FERMÉ les dimanches*****

Seulement les automobiles, camionnettes et remorques utilitaires seront acceptés gratuitement.

**FRAIS APPLICABLES AUX CAMIONS LOURDS
ET CHARIOTS DE FERME**

NOTE :

- Il y aura des frais pour les secteurs et commerciaux institutionnels ;
- Les déchets doivent provenir de la Cité de Clarence-Rockland ;
- Produits domestiques dangereux sont gratuits les vendredis et samedis à partir du 2 mai jusqu'au 25 octobre 2014 ;
- Les électroniques sont gratuits à l'année – (vendredis et samedis) ;
- Les pneus sont gratuits à l'année- (vendredis et samedis).

**** Nous n'acceptons PAS les pneus provenant des commerçants. Pour les agriculteurs avec des quantités excédant 20 pneus, svp contacter Denis Longpré au 613-446-6022 au poste 2299**

**RESIDENTIAL SPRING
CLEAN-UP 2014**

*****ONLY FOR THE RESIDENTS OF
THE CITY OF CLARENCE-
ROCKLAND*****

SUNDAYS CLOSED

The City of Clarence-Rockland is inviting all its residents to prepare for the Spring Clean-up.

This Spring, there will be no curbside collections.

However, you may bring your unwanted articles to the MUNICIPAL LANDFILL SITE at 2335 Lalonde, Bourget at **no charge except** for appliances containing CFC (freon) such as refrigerator, water cooler, dehumidifier, freezer, air conditioner, etc. Applicable charges will apply:

NEW:

Friday: May 2nd
Saturday: May 3rd
Sunday: CLOSED
Friday: May 9th
Saturday: May 10th
Sunday: CLOSED
from 8:30 a.m. to 5:00 p.m.

*****Please note that the landfill WILL
BE CLOSED on Sundays*****

Only cars, pick-up trucks and utility trailers will be accepted free of charge.

**APPLICABLE CHARGES TO TANDEM TRUCKS
AND FARM WAGONS**

NOTE:

- Charges will apply to businesses and institutions;
- Waste must originate from the City of Clarence-Rockland;
- Hazardous waste is accepted free of charge every Fridays and Saturdays from May 2nd to October 25th, 2014;
- Electronics are accepted free of charge every Fridays and Saturdays;
- Tires are accepted free of charge every Fridays and Saturdays.
**** We will NOT accept tires coming from retailers. Farmers that have more than 20 tires are asked to communicate with Denis Longpre at 613-446-6022 ext. 2299**

DÉPÔT DE PRODUITS DOMESTIQUES DANGEREUX	HOUSEHOLD HAZARDOUS WASTE DEPOT
<p>Soyez avisés que le dépôt de produits domestiques dangereux, situé au site d'enfouissement à Bourget au 2335, chemin Lalonde, ouvrira ses portes pour la saison estivale à tous les VENDREDIS ET SAMEDIS à partir du</p> <p style="text-align: center;"><u>2 mai au 25 octobre 2013</u> <u>entre 8 h 30 et 17 h</u></p> <p style="text-align: center;">AUCUN COÛT NE SERA IMPUTÉ PAR LA CITÉ POUR CE SERVICE.</p>	<p>Be advised that the household hazardous waste depot, located in Bourget at 2335 Lalonde Road will be open for the summer season on FRIDAYS AND SATURDAYS from</p> <p style="text-align: center;"><u>May 2nd to October 25th 2013,</u> <u>between 8:30 a.m. and 5:00 p.m.</u></p> <p style="text-align: center;">THE CITY WILL ACCEPT THESE ITEMS FREE OF CHARGE.</p>